



LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARKANSAS

LUNES, 19 DE ENERO DE 1981

NUMERO 171

ENTREGA DE DIPLOMAS A CUBANOS EN EL AREA DE FAMILIA

El pasado jueves 15 fueron graduados en el Area de Familias 34 cubanos que cursaron satisfactoriamente las clases de Orientación Cultural impartidas por los profesores Pedro Tamayo y la señorita Jackie García, quienes vienen realizando esta magnífica labor de orientación para los cubanos en los edificios 1730 y 1731 de esta área.

Dichos profesores demostraron tener una vasta experiencia como instructores en esta materia cuando al efectuar una prueba exploratoria, todos sus alumnos obtuvieron resultados positivos, lo cual es prueba de que han asimilado los conocimientos que se les han transmitido.

El acto de graduación tuvo lugar en el edificio 1594, donde se concentró un gran número de personas, ya que en dicho lugar se graduaron también los alumnos de otras aulas.

Por los alumnos del Area de Familias usó de la palabra Antonio Peñalver Molina, quien en su intervención agradeció a los profesores la magnífica labor realizada, tan importante en el logro de sus metas en el curso de su nueva vida en este país. Así mismo, refiriéndose al pueblo norteamericano, Peñalver, en nombre de todos los cubanos, manifestó el sentimiento de gratitud que hay en todos los cubanos hacia el pueblo norteamericano por la ayuda generosa que les está proporcionando desde su arribo a los Estados Unidos. Expuso Peñalver que, en su caso particular, esa gratitud tiene un doble sentido, porque gracias a la dedicación de un grupo de profesionales médicos norteamericanos, ha recobrado la visión que tuvo perdida por más de cinco años, sin la esperanza de poder volver a ver alguna vez.

Tuvo una intervención particularmente interesante el profesor Augusto Mercado, quien con un grupo de alumnos, escenificó un breve drama teatral acerca de la libertad de prensa, la de religión y la de reunión. En esta representación, el profesor Mercado hizo las veces de policía, en tanto que cada uno de los alumnos participantes representaba una de las libertades antes mencionadas. El policía reprendía a cada una de esas libertades, a lo cual cada una de ellas alegaba el derecho que la asistía, consagrado por la Constitución de este país.

DIPLOMAS GIVEN TO CUBANS IN THE FAMILY AREA

Last Thursday, January 15, 34 Cubans from the Family Area graduated. They had successfully completed the classes of Cultural Orientation given by teachers Pedro Tamayo and Miss Jackie García, who have been carrying out a magnificent job of orientation for the Cubans in Buildings 1730 and 1731 in this area.

These teachers demonstrated their vast instructional expertise when, upon taking an exploratory examination, all students received positive results which is proof that they have assimilated the information taught to them.

The graduation ceremony took place in Building 1594, where a large number of people gathered since students from other classes were also graduating there.

Antonio Peñalver Molina spoke on behalf of the students from the Family Area. He thanked the teachers for the wonderful work they had done which was so important in helping the students achieve their goals for a new life in this country. Referring to the American people, Peñalver, on behalf of all Cubans, showed the feeling of gratitude which exists among all Cubans toward the American people for the generous help they have given them since their arrival in the United States. Peñalver said that in his own case this gratitude is for two reasons because, thanks to the dedication of a group of American doctors, he has recovered the sight which he had lost for more than five years and he had lost hope of ever being able to see again.

Augusto Mercado, one of the teachers, played a particularly interesting part in the program. He, along with a group of students, presented a brief dramatic sketch about the freedoms of press, religion and assembly. In the skit Mr. Mercado played the role of a policeman while each of the students who participated represented one of the three freedoms. The policeman reprimanded each of the freedoms and each in turn appealed to the statute which protected it as provided by the constitution of this country.

Many of the residents of the Family Area would like to imitate those who now enjoy the beautiful distinction of having the diploma which the students of Cultural Orientation have obtained.

continúa en la sig. pag.

Reporter: JOSE R. GONZALEZ

Son muchos los residentes del Area de Familias que quieren imitar a los que hoy ya disfrutan del bello distintivo que es el diploma obtenido por los estudiantes de Orientación Cultural.

Por: JOSE R. GONZALEZ

ACERCA DE LA BIBLIOTECA

La Biblioteca que funciona en el edificio 1440 ha sido establecida para que los cubanos puedan leer los libros, revistas y periódicos que deseen.

El sistema de préstamos de libros que permite a los lectores la comodidad de leer el libro que le interese en su barraca, es algo de puro beneficio para los lectores.

Sin embargo parece que muchos cubanos no han comprendido la necesidad de que cada uno de nosotros adquiera el sentido de la responsabilidad que es necesario tener en cuanto a buen funcionamiento de este centro.

Actualmente nos encontramos con que los estantes de la Biblioteca están casi vacíos; que pocas personas asisten allí, porque apenas tienen algo que leer.

Cuando le preguntamos al cubano que trabaja allí, éste nos dice que los lectores solicitan libros en calidad de préstamos, con la obligación de devolverlos o renovar el préstamo a los tres días, pero que ninguno devuelve el libro que le fue entregado.

Algunos alegan la lejanía de la Biblioteca del área de viviendas. Pero creemos que en la misma forma en que se hace el esfuerzo de caminar hasta allí para pedir el libro, se puede hacer para devolverlo y permitir así que la Biblioteca continúe prestando los servicios que debe prestar.

Nuestro Apóstol José Martí dijo: Un libro es la alimentación del niño, del joven, del anciano".

No privemos a nuestros hermanos de ese alimento. Devolvamos los libros que nos presta la Biblioteca.

Reportó: JOSE ALMIRA

LAS CLASES DE INGLES DEL AULA 1702

En la tarde del día 15 de enero en el aula del edificio 1702 del Area Dos penetramos en ella y nos sorprendió la atención que los alumnos de esta aula prestan a las explicaciones de la profesora Janice McVey. Todos los estudiantes tenían sus lápices en la mano y la mirada hacia la pizarra y prestando toda atención.

Uno de los alumnos más viejos es Enrique Recio Rodríguez de 63 años de edad quien a pesar de su edad también se siente joven y estudia para poder continuar en la sig. pag.

The Library in Building 1440 has been established so that the Cubans can read the books, magazines and newspapers that they want.

The system of lending books which permits the readers the comfort of reading in their barracks, is purely for their benefit.

However, it seems that many Cubans have not understood the need for all of us to acquire the sense of responsibility which is necessary to keep this center going.

At the present time, the shelves of the Library are almost empty; few people go there because there is hardly anything to read.

When we spoke to the Cuban who works there, he told us that the readers request books with the understanding that they have the obligation to return or renew them in three days, but nobody returns the books which they took out.

Some people contend that the Library is too far away from the living area. But we feel that just as they make the effort to walk there to get a book they can do the same to return it, and in this way allow the Library to continue offering the services it should.

Our prophet José Martí once said: "A book is the nourishment of children, of young people, and of older people."

Don't deprive our brothers of this nutriment. Let's return the books that we loan from the Library.

Reporter: JOSE ALMIRA

NO OLVIDEN LAS CLASES DE INGLES!!!!!!!!!!!!

<u>Clase de ingles:</u>	<u>Edificio:</u>
<u>Area General:</u>	1430, 1435, 1531, 1533, 1542, 1543, 1594, 1668, 1669, 1670, 1701, 1702, 1703....
<u>Area de Familia:</u>	1735
<u>Nivel II:</u>	1027

ENGLISH CLASSES IN CLASSROOM 1702

On the afternoon of January 15 we entered the classroom in Building 1702 in Area II and were surprised by the attention with which the students listened to the explanations of teacher Janice McVey. All the students had their pencils in their hands and their eyes fixed on the blackboard and were paying complete attention.

One of the older students in the class is Enrique Recio Rodríguez, 63 years old, who in spite of his age also feels young and is studying- continue on the next page

salir de este fuerte con los conocimientos necesarios para poder desenvolverse más fácilmente en la calle sin ningún tipo de obstáculos. Sus aspiraciones son las mejores de poder integrarse a esta nueva sociedad norteamericana, llena de tantas riquezas y con un gran porvenir para aquellos que lo quieran saber aprovechar.

Por otra parte observamos a otra profesora Rosanne Ramírez, puertorriqueña. La vemos en plena tarea de acomodar distintos carteles indicativos en español e inglés para el mejor desarrollo de las clases.

Vemos a los maestros como enseñan detenidamente a los alumnos. Estos manifiestan que se sienten contentos pues saben que cuando salgan de aquí ya tienen un avance de lo que es el idioma inglés. Todos los profesores y alumnos son unos mismos pues existen muy buenas relaciones entre ellos. Esperamos de ellos lo mejor con su disciplina y empeño en aprender este idioma en los Estados Unidos de América.

Reportó: ALBERTO ABREU RUIZ

ESTAMPA DE FORT CHAFFEE

Es mediodía; hace frío; el cielo está nublado y triste; las calles están vacías y apenas se ve alguna persona en toda el área.

Pero en la barraca 1791, un grupo de cubanos, sentados alrededor de una mesa, mata el tiempo jugando poker. En un ángulo del local, dos hombres sostienen una animada discusión acerca de cual de ellos dos sabe más de arte culinario.

Sixto Borges, de 56 años de edad y Roberto William de 30, eran ambos cocineros en Cuba. Sixto manifiesta que tiene una experiencia en el oficio de 19 años y que conoce las cocinas latina y sajona y, como prueba de que es así, muestra una carta de recomendación que le expidió Harry T. Johnson, Director de Indiantown Gap, Pennsylvania.

Interviene también en la discusión el joven Juan William, hijo de Roberto, para manifestar que en Cuba él trabajaba en una bodega, pero que en los Estados Unidos piensa dedicarse al mismo oficio de su padre, cocinero.

Estos tres cubanos que entregados a una discusión simpática y amigable distraen su ocio y evitan el aburrimiento, están estudiando inglés y asisten a los servicios religiosos tres veces por semana. Y sueñan con el día en que se incorporarán a la sociedad que tan fraternalmente los ha recibido.

Reportó: ISAAC MACHADO

ing to be able to get ahead more easily when he leaves without any kind of obstacles. He has the highest goals, to be able to become a part of the new American society, full of so many riches and with a great future for those who care to know how to take advantage of it.

We also observed another teacher: Rosanne Ramírez, Puerto Rican. We saw her in the midst of putting up signs in Spanish and English so that her classes could work better.

We can see how the teachers instruct the students carefully. The latter indicate that they are happy since they know that when they leave here they will be ahead in the English language. The teachers and the students are like one family because of the good relations which exist between them. We have the highest hopes for them because of their discipline and dedication in learning this language in the United States of America.

SCENE OF FORT CHAFFEE

It's noon; it's cold; the skies are overcast and gloomy; the streets are empty and one can hardly see anyone in the entire area.

But in the barracks 1791, a group of Cubans seated around a table is killing time playing poker. In a corner of the building, two men are holding a heated discussion over which of them knows more about the art of cooking.

Sixto Borges, 56, and Roberto William, 30, were both cooks in Cuba. Sixto says that he has 19 years of experience in this occupation and that he knows both Latin and Anglo-Saxon cuisine and, as proof of that, he produces a letter of recommendation given to him by Harry T. Johnson, Director of Indiantown Gap, Pennsylvania.

Young Juan William, Roberto's son, also takes part in the discussion and indicates that he worked in a grocery store in Cuba but in the United States he plans to work at the same trade as his father, cook.

These three Cubans, engaged in a pleasant, friendly discussion to amuse themselves and ward off boredom, are studying English and attending religious services three times a week. And they dream of the day when they will become part of the society which has accepted them in a spirit of brotherhood.

CONCIERTO DE ACORDEON EN EL EDIFICIO 1732

Los residentes del Area de Familias disfrutaron en la noche del jueves 15 de la magnífica actuación del conocido acordeonista Bill Burton y su esposa Blanche Burton, quienes interpretaron varios números que hicieron las delicias de los asistentes al concierto. Entre ellos podemos señalar "Virginia Reel" y "Hunky Punky".

La simpática pareja también organizó una sesión de baile al compás de música grabada, de la cual disfrutó una buena parte de los asistentes.

Bill Burton y su esposa Blanche fueron aplaudidos calurosamente en esta oportunidad, como lo serán cada vez que hagan su presentación ante los cubanos.

Reportó: JOSE R. GONZALEZ

PROGRAMA DE ORIENTACION

El día 15 del mes cursante fue visitado el edificio 1641, por Roberto Salazar, Instructor general del Programa de Orientación para todos los refugiados.

Dicho instructor, después de haber hecho entrega del permiso para comenzar el curso de Programa de Orientación a aquellos seleccionados, se dedicó a la tarea de conversar con los integrantes del albergue. A la vez, les explicó la gran importancia que posee para los cubanos, el asistir a las clases de Orientación, ya que por medio de estas les será posible hacerse una idea de como es el medio de vida con el que se encontrará cuando salgan dentro del marco social de este país. Las clases se impartirán en el edificio 1694, de 9 a 12 por la mañana y de 1:30 a 3:30 por la tarde durante 4 días después de los cuales, se le hará entrega del diploma acreditativo por haber cursado estos estudios correspondientes.

"Allí ustedes aprenderán muchas cosas que les será de utilidad en su esperado esfuerzo y anhelo de comenzar esa nueva vida que tanto hemos anhelado."

"Entre otras de las que forman parte de estas Orientaciones son: los conocimientos de las leyes de este país, las costumbres, tradiciones, etc., de los Estados Unidos," les dijo entusiasmadamente el instructor.

Reportó : ISAAC MACHADO

ACCORDION CONCERT IN BUILDING 1732

Thursday night, January 15, the residents of the Family Area enjoyed a magnificent performance by the well-known accordionist Bill Burton and his wife Blanche Burton, who played several numbers which delighted those who attended the concert. Among the numbers performed were "Virginia Reel" and "Hunky Punky."

The pleasant couple also organized a dance to the accompaniment of recorded music which was enjoyed by a large number of those in attendance.

Bill Burton and his wife Blanche received warm applause on this occasion as they will every time they perform for the Cubans.

ORIENTATION PROGRAM

On the 15th of this month Building 1641 was visited by Roberto Salazar, an instructor in the Orientation Program for the refugees.

Said instructor, after giving permission to begin the Orientation Program to those chosen, began to talk with the residents of the housing unit. He explained how important it is that the Cubans attend these classes since through them the students can get an idea of the lifestyle they will find within the social framework of this country when they leave. Classes will be given in Building 1694 from 9 to 12 in the morning and from 1:30 to 3:30 in the afternoon on four successive days after which the students will be given diplomas in recognition of having completed this course of study.

"There you will learn many things which will be useful to you in your attempt and longing to begin that new life which we have desired so much."

"Among the many things you will learn in these orientation sessions are: knowledge about this country's laws, customs, and traditions, etc., of the United States," the instructor told them enthusiastically.

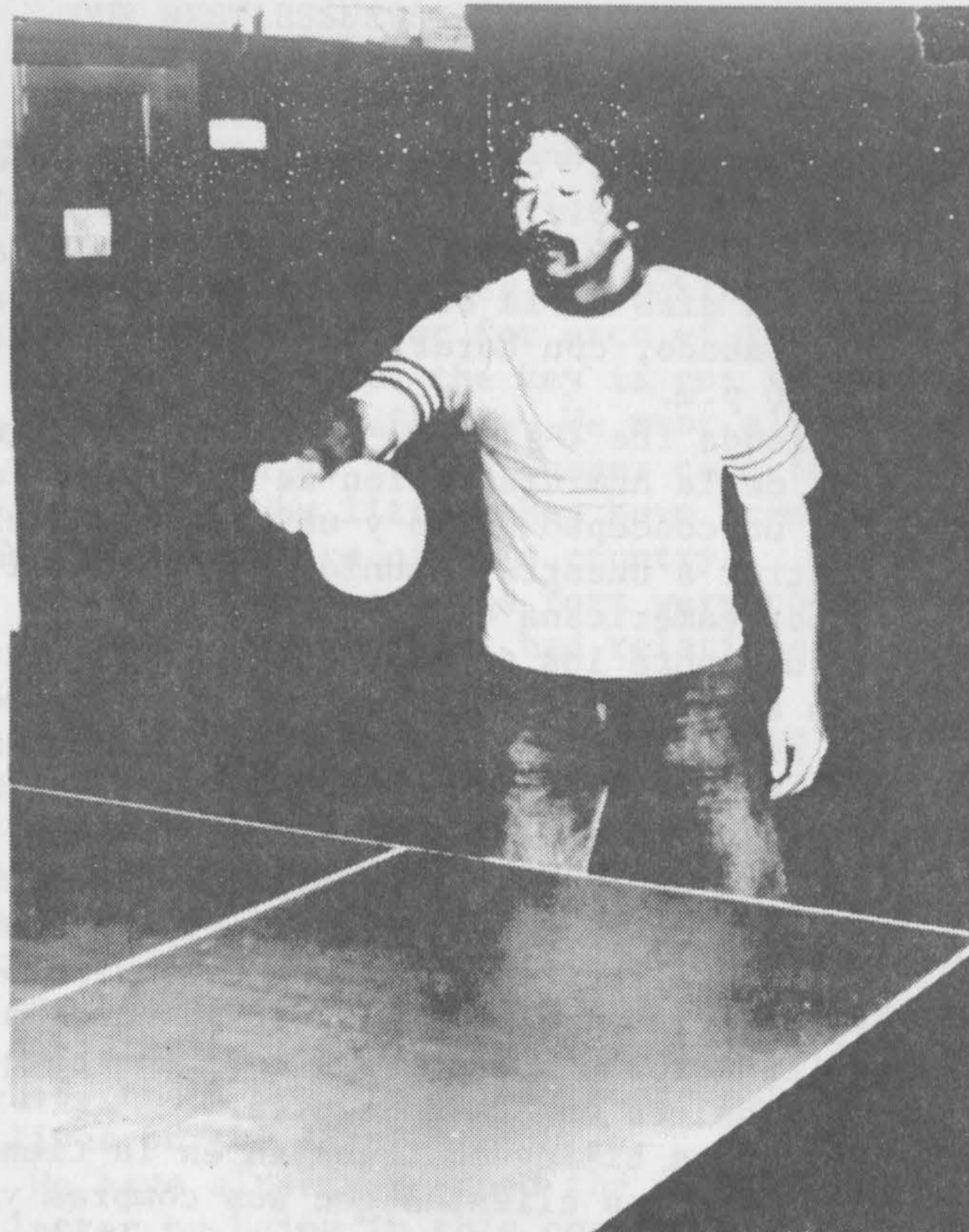
INTERESANTE PARTIDO DE PING-PONG EN EL
EDIFICIO # 1733

Competieron varios jugadores de ping-pong en un discutido partido de habituales a este deporte en lo que se demuestra una vez más que el cubano tiene aptitudes para el deporte y otras actividades del arte y la cultura, pero que por razones opuestas a la voluntad de ellos, permanecían ocultas por falta de oportunidades. Pero al llegar a este país, donde cada ser humano puede desarrollarse en la vocación de su preferencia y para la cual ha nacido, ellos se van demostrando su inteligencia y habilidad.

Entre las personas que participaron en este partido citaremos las que alcanzaron el primero, segundo y tercer lugar, y ellos son los siguientes: Lorenzo Gutiérrez, primer lugar; Carlos Rubio, segundo lugar; Felipe Garcías, tercer lugar. Este juego fue el día 11 del presente en el edificio 1733 del Area de Familias, Centro de Recreación.

Reportó: JOSE R. GONZALEZ

A partir del día 29 de enero a la 1 p.m., este país tendrá un nuevo presidente y nuevos asesores. Sin embargo, esto no significa que los empleados del gobierno en Fort Chaffee serán reemplazados. Muchos de los trabajadores aquí están clasificados como empleados civiles. Esto significa que ellos continuarán trabajando para el gobierno aunque haya un nuevo presidente. Manteniendo a los trabajadores con experiencia en sus puestos con la nueva administración, se garantiza la continuación de los asuntos del gobierno. Esta misma continuidad se aplica al trabajo en Fort Chaffee y los cubanos pueden estar seguros de que los mismos trabajadores realizarán sus tareas con la misma dedicación bajo la nueva administración, para ayudar a la relocalización de los cubanos y a su incorporación a una vida nueva en este país.



INTERESTING PING-PONG GAME IN BUILDING 1733

Various ping-pong players competed in an exciting game between the regular participants of this sport showing once again that the Cubans have quite an aptitude for sports and other activities of art and culture but, that for reasons against their will, they lacked the opportunities to practice such activities. But upon coming to this country, where every human being can develop the vocation that he wishes for which he was born, they can now show their intelligence and expertise.

Among those who took part in this game we shall mention the first, second and third place winners who are the following: Lorenzo Gutiérrez first place; Carlos Rubio, second place; Felipe Garcías, third place. This game took place on the 11th of this month in Building 1733, Recreation Center in the Family Area.

Reporter: JOSE R. GONZALEZ

ATENCION

Una vez más el Departamento de Facilidades e Ingenieros exhorta a los cubanos a no echar nada en los inodoros menos el papel sanitario especificado.

Pedazos de sábanas y otras telas han sido echadas a los inodoros. Esto pudiera causar graves problemas con la plomería y privar a los habitantes de las barracas de esta conveniencia.

Recuerden, por favor, la tela no se deshace dentro de la plomería y, por tanto, NUNCA se debe echar tela a los inodoros.

LA BODEGUITA

"La Bodeguita" celebró estreno el sábado, 17 de enero de 1981, en la esquina de la calle 23 y la Avenida 4. Esta tienda nueva estará abierta seis días de la semana, desde el lunes hasta el sábado, con horario de las 8:00 a.m. a las 6:00 p.m.

La tienda fue instituída por Gunther Wagner, Director de la Administración de Programas, quien dijo, "Es un concepto nuevo y un proceso excelente para mostrar a nuestra comunidad cubana aquí la manera norteamericana de ir de compras.

Actualmente los cubanos que trabajan para agencias aquí en Fort Chaffee son los que pueden comprar artículos en la tienda. Según el señor Wagner, en vez de compensar a los que trabajan con cigarros, se les estimulará con bonos o cupones. Es decir, si un trabajador antiguamente recibía un paquete de cigarros diarios por su trabajo, ahora recibirá un bono que vale 75 puntos. El trabajador puede usar su bono para comprar cigarros u otras cosas como una chaqueta, zapatos o dulces en "La Bodeguita."

Empleados bilingües trabajan en la tienda para ayudar a los clientes con sus compras y para explicar a compradores potenciales si no tienen bonos suficientes para efectuar su compra. Joe Cumbie, el encargado de la tienda, señaló, "Tenemos incluso un plan de separar artículos. Si una persona quiere poner en reserva un artículo hasta que tenga bonos suficientes para pagarlo, ponemos su nombre en un recibo y lo prendemos al artículo."

A partir del 1 de febrero todos los cubanos en el fuerte podrán hacer compras en la tienda. Actualmente todos los refugiados aquí reciben dos cartones de cigarros mensuales; después recibirán bonos equivalentes a 750 puntos para hacer compras en la tienda.

Los bonos son de distintos colores que reflejan su valor o su equivalente en puntos. Los bonos blancos valen 25 puntos, los azules valen 50, los verdes 100 y los amarillos valen 500 puntos.

El señor Wagner explicó que cada trabajador será compensado de acuerdo con su trabajo u oficio, exactamente como se hace en la sociedad norteamericana. Por ejemplo, pensando en trabajadores en un restaurante, los meseros reciben menos dinero que el jefe de cocina, y el jefe menos que el dueño. Así que ustedes que trabajan serán compensados con bonos de acuerdo con el tipo de trabajo u oficio que tiene.

Hay un letrero que llama la atención en "La Bodeguita" y dice: LADRONES SERAN PROCESADOS (Shoplifters will be prosecuted). Wagner explicó que en cualquier sociedad hay los que quieren recibir algo sin pagar nada. Pero este letrero significa exactamente lo que dice.

THE COUNTRY STORE

Country Store or "La Bodeguita," had it's 'Grand Opening' Saturday January 17, 1981 on the corner of 4th Avenue and 23rd Streets. The new store will operate six days a week, Monday through Saturday, from 8:00 a.m. to 6:00 p.m.

The store was instituted by Gunther Wagner, Director of Program Administration, who said, "It is a new concept and an excellent process for showing our people the American way of going shopping."

At the present time Cubans who work for agencies here in Chaffee are the ones who can purchase items in the store. According to Wagner, instead of compensating those who work for cigarettes, they will be compensated in "BONO" coupons. In other words, if a worker was compensated with a pack of cigarettes a day for his or her services, they now will receive a BONO coupon worth 75 points. The worker then can exchange his or her coupon for cigarettes or other items in the store, such as a jacket, shoes or candy.

Bi-lingual personnel are present at the store to assist clients with their purchases and to explain to potential buyers if they do not have enough BONOS to purchase an item. Joe Cumbie, Store Administrator said, "We even have a lay-away plan. If someone wishes to reserve an item until he or she has enough BONOS, we put their name on a lay-away receipt and attach it to the item."

Starting February 1, 1981 the general population at Chaffee will be able to purchase items at the store. Whereas each refugee on post receives two cartons of cigarettes a month, they will receive, instead, the BONOS or the equivalent of 750 points in which to purchase at the store.

The BONO coupons are in different colors denoting their value or points. White - 25, blue - 50, green - 100 and yellow 500 points.

As Wagner explained, each worker will be compensated according to his station or skill, just like it is done in our American society. For example, take employees in a restaurant, the waiter/waitress is compensated less than the chef, the chef less than the owner. So, those of you who work will be compensated in BONOS as to the type of skill or work you do.

One sign that catches the eye in the "La Bodeguita," is "SHOPLIFTERS WILL BE PROSECUTED". Wagner explained that in any society you have those who want to get something for nothing. But the sign means what it says.

NUESTRA INQUIETUD EN EL CAMPAMENTO

OUR RESTLESSNESS IN THE CAMP

Es conocido por todos que quedamos unos pocos de refugiados en el campamento pero tenemos que ser comprensivos y tener paciencia y fe pues saldremos de este fuerte todos cuando nos toque la hora de partida.

Las agencias voluntarias hacen un gran esfuerzo por encontrarles "sponsor" a cada uno de los cubanos que quedan todavía aquí, pero la cosa es no desanimarse ni perder la fe. Tenemos que recordar todos que en este campamento llegaron un total de 20.000 cubanos y poco a poco se han ido reubicando en cada estado de este país.

Los primeros que han salido del fuerte fueron aquellos que por una razón u otra tenían familiares en los Estados Unidos.

A los que no han tenido ni siquiera un pariente se les ha a buscado un "sponsor" de acuerdo con su capacidad cultural y laboral. Todo no se puede resolver en cuestión de segundos. Debemos de recordar que estuvimos 21 años soportando los latigazos del comunismo hasta que nos llegó la hora de zafarnos las manos y quitarnos las vendas de los ojos y decidir partir para este país, donde hemos llegado gracias a Dios en embarcaciones inseguras jugándonos el todo por el todo.

Ya hemos alcanzado uno de los primeros escalones que es estar en este país libre de toda opresión comunista. Solo nos queda esperar con paciencia, disciplina y corrección nuestra salida, que sin duda será pronto.

Para obtener ésta debemos todos contribuir con nuestro esfuerzo de abnegados hombres fieles de cumplir con las leyes de este país, y respetar nuestros propios hermanos y trabajadores civiles del campamento. Esto ayudará más aún en el desenvolvimiento de nuestras actitudes para con aquellos que a diario nos atienden en las distintas oficinas y será un mérito de nuestra plena conducta.

We all know that only a few refugees remain in the camp but we must be understanding and have patience and faith that we will leave this fort when our time of departure comes.

The voluntary agencies are making a great effort to find a sponsor for each of the Cubans who is still here, but the key is not to become discouraged nor lose faith. We must all remember that a total of 20,000 Cubans came to this camp and little by little they have been relocated in every state of this country.

The first to leave the fort were those who for one reason or another, had relatives in the United States.

A sponsor has been sought for those who didn't have so much as one relative according to their skills and education. This can't all be resolved in a matter of seconds. We must remember that we endured the cruelty of the Communists for 21 years until the time came to shake off our bonds, take off our blindfolds and make the decision to come to this country which we reached, thank God, in flimsy boats putting our lives on the line.

We have already reached the first rung on the ladder by being in this country free of all Communist oppression. We must only wait with patience, discipline and good manners for our departure which will doubtless come soon.

In order to achieve this goal of departure we should all contribute with the efforts of selfless men, faithful in upholding the laws of this country and respecting our fellow men and the civilian workers of the camp. This will help even more in improving our attitude toward those who wait on us daily in the various offices and will reflect positively on our conduct in general.

Reportó: ALBERTO ABREU RUIZ

"LA VIDA NUEVA"

EDITOR JEFE: JOHN T. MULLINS - EDITORA: K. HARDY - JEFE DE REPORTEROS: C. LIZARRAGA
REPORTERO: T. ALVERSON - TRADUCTORA: S. MERKEL - REDACCION: K. POWELL - FOTOS: C. BLADE

EQUIPO CUBANO TECNICO - ADMINISTRATIVO

REPORTEROS: A. ABREU, O. FUENTES, D. MOLINA, J. GONZALEZ

LAS OPINIONES EXPRESADAS AQUI POR NUESTROS COLABORADORES SON DE SU ABSOLUTA RESPONSABILIDAD Y DE NINGUNA MANERA REPRESENTAN EL CRITERIO OFICIAL DE ESTA PUBLICACION.

OPINIONS EXPRESSED BY WRITERS HEREIN ARE THEIR OWN AND NOT TO BE CONSIDERED AN OFFICIAL EXPRESSION.

DERECHOS HUMANOS, CARACTERISTICA DE GOBIERNO DE CARTER

Jimmy Carter, que el martes entrega el mando a Ronald Reagan, fue el primer Presidente de Estados Unidos que hizo de los derechos humanos la columna vertebral de la política exterior de su país.

Además, buscó alternativas para la violencia internacional, trató de enseñarle a su pueblo una nueva noción del uso del poder, y asumió una actitud positiva hacia las naciones del tercer mundo.

Momentos después de jurar en su cargo, Carter dijo en su discurso inaugural que los derechos humanos eran un indicio del "nuevo espíritu" que se percibía en el mundo.

Una vez en la Casa Blanca dispuso rápidamente la creación de una nueva sección en el Departamento de Estado encargado de promover los derechos humanos, y continuó durante su mandato hablando sobre la necesidad de "enarbolar el estandarte de los derechos humanos".

Según sus críticos, Carter puede mostrar escasos logros tangibles al respecto. Sus partidarios, por el contrario, afirman que elevó la conciencia mundial, y que la conciencia de un problema es el primer paso hacia su solución.

Fue en la atmosfera de la campana en pro de los derechos humanos que países como la República Dominicana, Ecuador, Perú y Brasil tomaron pasos singificativos de alejamiento del totalitarismo en favor del gobierno de la mayoría.

En el Africa, regímenes militares en Ghana, Nigeria y Alta Volta voluntariamente accedieron a gobiernos civiles elegidos por sufragio popular. En el Asia, Indonesia, Nepal y Bangladesh pusieron en libertad a los presos políticos, y otro tanto hicieron también Marruecos y Sudán.

PAISES DEL MEDIO ORIENTE EN COMPETENCIA POR BOMBA ATOMICA

Arabia Saudita ha ofrecido 800 millones de dólares a Pakistán como ayuda tendiente a producir una bomba atómica en un esfuerzo por mantener a Irak y Libia sin tecnología nuclear, informó hoy el diario Sunday Times de Londres.

Según el diario londinense, el acuerdo entre Arabia Saudita y Pakistán, en que este país recibirá 800 millones de dólares por su asistencia técnica, está listo para firmarse.

Los sauditas hicieron la oferta en una reunión secreta en Europa hace varias semanas para impedir que Pakistán se vuelva hacia Irak o Libia para el financiamiento de su propio programa nuclear.

El Coronel Khadafy de Libia ofreció fondos y uranio al Ex Primer Ministro Ali Butto, pero después que éste fuera ejecutado en 1979, Pakistán rehusó la ayuda debido a que Khadafy deseaba que sus propios expertos tuvieran acceso a la tecnología nuclear pakistaní.

En esa ocasión Pakistán pensó volverse hacia Irak para el financiamiento de su programa, pero Arabia Saudita le advirtió que el Presidente Iraquí Saddam Hussein deseaba que su país tuviera la bomba nuclear para poder ejercer un papel dominante en el Medio Oriente.

Los sauditas decidieron que el programa de Pakistán era capaz de producir una bomba nuclear si contaba con suficientes fondos, según informó el Sunday Times.

Ejercicios acompañado de música, comenzarán, desde el 19 de enero, de Lunes a Viernes, en el edificio 1760, a partir a las 10 a.m.

CLASES DE BAILE DE SALON

Los finales del torneo de ajedrez comenzarán el día 19 de enero y se extenderán hasta el 31 de este mes. Mas información, en los centros de recreación.

Las parejas interesadas en aprender los bailes de salón y participar en las distintas actividades del teatro deben inscribirse en el Edificio # 1687 de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. de sábado a jueves. La inscripción de las parejas durará una semana nada más, para poder empezar con la práctica inmediatamente.
